



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

**ANA ALBISTUR BEUNZAK,
ZARAITZUKO BATZORDE
NAGUSIKO ORDEZKO IDAZKARIAK,
ZIURTATZEN DU:**

2021eko urriaren 4an egindako ohiko Osoko Bilkuran honako akta hau egin da:

Ezkarozen, Zaraitzuko Etxeko bilkura-aretoan, 2021eko urriaren 4ko 16:00etan, Zaraitzuko Batzorde Nagusiak ohiko Osoko Bilkura egin du, Pedro Mascaray Navarro batzordeburu dela.

Honako batzordekide hauek bertaratu dira:

ALDAGAINA: Ana Sagardoi.

ERRARTEA: Gonzalo Celay.

ATABEA: Pedro Mascaray eta Pio Sarries.

Senberoizek bertaratu ezina adierazi du.

Batzordeburuak bilkura hasi, eta honako erabaki hauek hartu dira:

1. AURREKO BILKUREN AKTAK ONESTEIA

Irailaren 3ko akta ikusita, Sagardoik ohar bat egin du gai-zerrendako 11. puntuari buruz (“Iratiko basozainekin hitz egiteko bilera”). Azaldu du aholkulari berri bat kontratatzea proposatu zuela Batzordeak hilabeteak daramatzalako adostasun eta akordioetara iritsi nahian horiek lortu gabe.

Ohar hori egin ondoren, akta aho batez onetsi da.

2. ERREMENDIAKO INGENIARIAREN ETXEAN, PATATA BILTEGIAN ETA ERAIKIN NAGUSIAN TEILATUAK, FATXADAK ETA ZERBITZU OROKORRAK BIRGAITZEKO PROIEKTUAREN

**ANA ALBISTUR BEUNZA,
SECRETARIA SUPLENTE DE LA JUNTA
GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR,
CERTIFICO:**

Que de la sesión **ORDINARIA** celebrada con fecha cuatro de octubre de 2021, se ha extendido el acta que se transcribe a continuación:

En la Villa de Ezcároz y en la Sala de Sesiones de la Junta General del Valle de Salazar, siendo las dieciséis horas del día cuatro de octubre de 2021, se reúne la expresada Junta, al objeto de celebrar, previa convocatoria cursada al efecto en forma reglamentaria, Sesión Ordinaria bajo la Presidencia de D. Pedro Mascaray y con la asistencia de las y los siguientes Vocales:

POR ALDAGAÑA: Sra. Ana Sagardoy.

POR ERRARTEA: Sr.: Gonzalo Celay.

POR ATABEA: Srs.: Pedro Mascaray y Pío Sarries.

Excusa su asistencia el Sr. Semberoiz.

Abierta la sesión por el Sr. Presidente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.- APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR

Vista el acta del 3 de septiembre, la Sra. Sagardoy realiza un apunte respecto al punto 11 del orden del día (“Reunión para diálogo con Guarderío turístico”). Explica que su propuesta de contratar un nuevo asesor fue porque la Junta lleva muchos meses intentando llegar a consensos y acuerdos; y no lo consigue.

Realizado este apunte, se aprueba por unanimidad el acta de 3 de septiembre.

2.- ADJUDICACIÓN DEFINITIVA PROYECTO DE REHABILITACIÓN DE CUBIERTAS Y FACHADAS Y SERVICIOS GENERALES EN EDIFICIO PRINCIPAL,



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

BEHIN BETIKO ESLEIPENA

Kontratazio Mahaiaren esleipen-proposamena ikusita, eta Sagardoiren aurkako botoarekin, erabaki da CONSTRUCCIONES A. BENGOTXEA S.L. enpresari esleitzea, 312.153,57 euroan (BEZik gabe), honako obra-kontratua: "Erremendiako (Zaraitzu, Nafarroa) ingeniariaren etxean, patata biltegian eta eraikin nagusian teilatuak, fatxadak eta zerbitzu orokorrak birgaitzeko proiektua".

Obraren lizitazioa prozedura irekiaren bidez egin da, lizitazioaren hasierako prezioa 320.157,50 euro zelarik (BEZik gabe).

Obrak 2021eko azaroaren 5a baino lehen amaitu beharko dira.

3. 283/2021 EPAIAREN EBAZPENA

283/2021 epaiaren berri eman da, 2021eko irailaren 16koa, Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiko Lan Arloko Salak emana, Batzordearen abokatuak ekainaren 25eko 222/2021 epaiari jarritako erregu-errekurtsoari buruzkoa. Epaiak S. Iriartek aurkeztutako demanda ezetsi du, eta Batzordea absolbitu egin du bere aurka egindako eskaeretatik.

4. IRATI-ABODI MENDI GUNEKO TERRAZAKO ESTALKIAREN OBRAREN ADMINISTRAZIO-KLAUSULA PARTIKULARREN AGIRIA ONESTEA

Aho batez onetsi da Irati-Abodi Mendi Guneko terrazako estalkiaren obra-kontratuaren esleipena arautzen duen administrazio-klausula partikularren agiria. Lizitazioaren hasierako prezioa: 47.782,09 € (BEZik gabe), 57.816,33 € (BEZa barne).

Lizitazioa prozedura irekiaren bidez eginen da.

ALMACÉN DE PATATAS Y CASA DEL INGENIERO DE FINCA REMENDÍA

Vista la propuesta de adjudicación de la Mesa de Contratación, se acuerda, con el voto en contra de la Sra. Sagardoy, la adjudicación del contrato de obras "Proyecto de rehabilitación de cubiertas y fachadas y servicios generales en Edificio Principal, Almacén de patatas y Casa del Ingeniero de finca Remendía, Valle de Salazar (Navarra)" a CONSTRUCCIONES A. BENGOTXEA S.L., por importe de 312.153,57€ (IVA excluido). La licitación de la obra se ha realizado mediante procedimiento abierto y el precio base de licitación era de 320.157,50 euros IVA excluido.

Las obras deberán estar finalizadas antes del día 5 de noviembre de 2021.

3.- RESOLUCIÓN SENTENCIA N° 283/2021

Se da a conocer la Sentencia N°283/2021, dictada el 16 de septiembre de 2021 en la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Navarra, tras el Recurso de Suplicación interpuesto a la Sentencia n° 222/2021 (25 de junio) por el abogado de la Junta. En el fallo se desestima la demanda que inicia el proceso, interpuesta por S. Iriarte, y se absuelve a la parte demandada, la Junta, de las peticiones deducidas en su contra.

4.- APROBACIÓN PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES OBRA PORCHE DE TERRAZA EN EL CENTRO DE MONTAÑA IRATI-ABODI.

Se aprueba por unanimidad el Pliego de cláusulas administrativas particulares regulador de la adjudicación del contrato de obras denominado "Porche de terraza en el Centro de Montaña Irati-Abodi". El precio base de licitación se establece en 47.782,09€ (IVA



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

5. GIZARTE ZERBITZUEN MANKOMUNITATEAREN KONTUAK. BIGARREN ZATIA ORDAINTZEKO ESKAERA

Batzordeak eta Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateak bilera egin ondoren, kontuen inguruko zalantzak argitu dira.

Gizarte Zerbitzuen Mankomunitateak eskatu du Batzordeak bere aurrekontuan jasotako gainerako diru-kopurua (12.500,00 €) ordaintzeko, likidezia falta saihesteko. Aho batez erabaki da Mankomunitateari transferentzia egitea.

6. IRATI BASOAREN KONTRATUA ALDATZEKO PROPOSAMENA. KUDEAKETA-MANDATU PROPOSAMENA

Irati Basoarekin kontratua eta kudeaketa-mandatu aldatzeko proposamenaren berri eman da. Kontratua aldatu nahi da alokairuaren kostua Irati Basoak dituen gastuen arabera berriz kalkulatz, eta bisitarien harrera eta informazio turistikoa kudeatzeko ardurua eman. Kudeaketa-mandatu, kostuarekin batera, kontratuan jasota geratuko litzateke.

Azaldu da kudeaketa-mandatu horrek ez liekeela eskumenik kenduko Iratiko basozainei, turismo-arretako zerbitzua osatu baizik.

Sagardoik proposatu du Irati Basoako administrazio kontseiluak kontratu-aldaketa jorratu dezala, hobetu beharreko alderdiak identifikatuz, eta, ondoren, proposamen zehatza egin diezaiola Batzordeari.

Proposamena aho batez onetsi da, eta Batzordeak horretan lan egiteko borondatea agertu du.

7. DIETAK ETA BATZORDEAK

excluido); 57.816,33€ (IVA incluido). La licitación se llevará a cabo mediante procedimiento abierto.

5.- CUENTAS DE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES. SOLICITUD TRANSFERENCIA SEGUNDA MITAD DE LO PRESUPUESTADO.

Tras una reunión mantenida entre la Junta y la Mancomunidad de Servicios Sociales, las dudas en torno a las cuentas quedan resueltas.

Se solicita, por parte de la Mancomunidad de Servicios Sociales, se les transfiera la cantidad restante presupuestada por la Junta (12.500,00€), con el fin de evitar una situación de falta de liquidez. Se acuerda por unanimidad transferir dicha cantidad a la Mancomunidad.

6.- PROPUESTA MODIFICACIÓN CONTRATO IRATI BASOA. PROPUESTA ENCOMIENDA DE GESTIÓN

Se da a conocer la propuesta de modificación del contrato con Irati Basoa y de encomienda de gestión. La propuesta, concretamente, consiste en realizar una modificación del contrato recalculando el coste del alquiler en función al los gastos que tiene Irati Basoa, y encomendarles la gestión de acogida de visitantes e información turística. Esta encomienda, junto con su coste, vendría recogida en el contrato.

Se explica que esta encomienda de gestión no restaría competencias al Guarderío Turístico, sino que sería un servicio añadido para completar el servicio de atención turística.

La Sra. Sagardoy propone que Irati Basoa, en su Consejo de Administración, trabaje en la modificación del contrato con el objetivo de identificar los aspectos a mejorar; y que tras ello, traslade una propuesta concreta a la Junta.

Se aprueba por unanimidad la propuesta, manifestando la voluntad de la Junta para trabajar en ello.



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Sagardoik adierazi du ez dagoela ados joan den udan batzordekideek egin dituzten laneko bazkarien kostuarekin, eta bazkarietarako gutxi gorabeherako prezioa ezartzea proposatu du, gehienez ere 15 euro edo eguneko menua pertsona bakoitzeko.

Bozketa egin da:

Alde: Sagardoi, Ayerra eta Celay.

Aurka: Sarriés.

Abstentzioa: Batzordeburua

Horrenbestez, Sagardoiren proposamena onetsi da.

Sarriések adierazi du Batzordeak emaitza positiboak eskuratzen dituela egiten dituen laneko otorduetan, batzuetan lan-bilera formaletan baino hobek.

Celayk adierazi du gastuak egokitu beharko lirakeela ekitaldi bakoitzean onetsitako aurrekontura.

Sagardoik informazioa eskatu du 2019an batzordeei buruz hartutako zenbait erabakiren inguruan. Idazkariak akordioak berrikusi eta zalantzak argituko ditu.

Sagardoik eskatu du batzordeen justifikazioari buruzko informazio zehatzagoa emateko Batzordeari.

Celayk adierazi du ez duela auzitan jartzen batzordeek egiten duten lana, baina esan du batzordeen gastuak egokitu beharko lirakeela ekitaldi bakoitzean onetsitako aurrekontura.

Batzordeburuak esan du bere jarduna erantzukizunez eta arduraz betetzen duela. Adierazi du bere kargua gainerako batzordekideen esku jartzen duela, kargutik kendu nahi badute. Batzordekideek Mascarayri babesa eman diote karguan jarrai dezan.

8. 0-3KO KONTUEN BERRI EMATEA. DIRU-EKARPENA EGITEKO ESKAERA

7.- DIETAS Y COMISIONES

Ante las comidas de trabajo realizadas por miembros de la Junta durante este verano, la Sra. Sagardoy manifiesta estar en desacuerdo con su coste y realiza la propuesta de establecer un precio aproximado para las mismas. La propuesta concreta es fijar un máximo de 15€ aproximados o menú del día por persona, para las comidas que realice la Junta.

Votan a favor de esta propuesta: Sra. Sagardoy, Sra. Ayerra y Sr. Celay

Vota en contra de esta propuesta el Sr. Sarriés.

Se abstiene el Sr. Presidente.

Se aprueba la propuesta de la Sra. Sagardoy.

El Sr. Sarriés afirma que de las comidas de trabajo que realiza la Junta salen frutos positivos para el Valle, en ocasiones incluso mejores que en reuniones formales de trabajo.

El Sr. Celay afirma que dichos gastos deberían de ser ajustados a los Presupuestos que se aprueban en cada ejercicio.

En cuanto al tema de las Comisiones, la Sra. Sagardoy solicita información en torno a diversos acuerdos tomados en 2019 sobre el tema. La secretaria revisará los acuerdos y consultará las dudas surgidas.

La Sra. Sagardoy solicita que se informe a la Junta de forma más extensa de la justificación de las comisiones.

El Sr. Celay afirma que no va a realizar ningún cuestionamiento en torno al trabajo que hay tras las comisiones, pero afirma que las comisiones deberían ajustarse a la partida presupuestaria aprobada para cada ejercicio.

El Sr. Presidente afirma que lleva a cabo su función con responsabilidad y trabajo. Traslada que, si los Junteros quieren destituirle, pone su cargo a disposición de los demás Junteros. Los Junteros muestran su apoyo para que el Sr. Mascaray continúe sus funciones como



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

“Landagutia” 0 eta 3 urte bitarteko Haur Eskolaren kontuen berri eman da. 6.138,40 euroko defizita dago.

Zaraitzuko Batzorde Nagusiari 2020/2021 ikasturtean sortutako defizita estaltzeko diru-ekarpena egiteko eskatu zaio, Haur Hezkuntzako Lehen Zikloko zerbitzu horretarako urtero egiten duen bezala.

Defizita estaltzea eta horretarako dagokion aurrekontu-aldaketa egitea erabaki da.

Batzordeburuak berriz mahaigaineratu du Batzordeak botoa izan beharko lukeela Mankomunitatearen bileretan, Batzordeak ekarpen ekonomiko handia egiten duelako.

Gaia hurrengo osoko bilkuran aztertzea erabaki da.

9. URMUGARI LAGUNTZA EKONOMIKOA

Abuztuaren 23ko osoko bilkuran erabaki zen Erremendiako kontzertuaren diru-sarrerei buruzko informazioa eskatzea Urmugari, diru-sarrerak eta gastuak ezagutzeko, eta, horrela, Batzordearen ekarpena erabakitzeko.

Sarreraren salmentak ekarritako diru-sarrerak eta jasotako dirulaguntza ezagutu ondoren, Batzordeak 1.160,33 euroko ekarpena egitea erabaki du. Aipatu da kontzertuaren ondoren lekua ez zela oso garbi geratu, eta zenbait batzordekide hori garbitzera joan zirela.

17:57an Sagardoik bilkura utzi du.

10. MUSIKA ESKOLARENTZAKO DIRULAGUNTZA

Musika Eskolaren 2020-2021 ikasturteko gastuen berri eman da: 40.478,21 euro. Batzordeak, aurreko

Presidente.

8.-DAR A CONOCER CUENTAS 0-3. SOLICITUD APORTACIÓN

Se dan a conocer las cuentas de la Escuela Infantil 0 a 3 años “Landagutia”. El resultado arroja un déficit de 6.138,40€.

Asimismo, se solicita a la Junta General del Valle de Salazar una aportación para cubrir el déficit generado durante el curso 2020/2021, conforme a los fondos que viene destinando anualmente para este servicio de Primer ciclo de Educación Infantil.

Se acuerda cubrir el total del déficit y para ello realizar la oportuna modificación presupuestaria.

Pedro propone volver a poner encima de la mesa la cuestión del voto en las reuniones de la Mancomunidad, ya que la Junta realiza numerosas aportaciones económicas y no se considera adecuado que no tenga voto.

Se acuerda tratar el tema en la próxima sesión.

9.- APORTACIÓN ECONÓMICA URMUGA

En sesión de 23 de agosto se acordó solicitar a Urmuga la información relativa a los ingresos que habían recibido para el concierto de Remendía, con el objetivo de conocer también los ingresos además de los gastos, y así contar con toda la información para decidir la aportación por parte de la Junta.

Tras conocer los ingresos de la venta de entradas y la parte proporcional de la subvención que han recibido, la Junta decide realizar una aportación de 1.160,33€. Debe tenerse en cuenta que tras el concierto, no quedando el lugar completamente limpio, miembros de la Junta acudieron a limpiar el lugar.

Siendo las 17:57, la Sra. Sagardoy abandona la sesión.



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

ekitaldietan bezala, 14.000 euroko aurrekontu-partida du gastuen % 33 diruz laguntzeko.

Aho batez erabaki da gastuen % 33 diruz laguntzea, hau da, 13.357,80 euro.

11. UDAL EUSKALDUNEN MANKOMUNITATEAREN (UEMA) EKIMENEI ATXIKITZEA, EGOKIAK BADIRA

Udal Euskaldunen Mankomunitateak (UEMA) bultzatutako ekimenen berri eman da, tokiko erakundeei euskaraz lan egiteko aukera emateko eskatzen dutenak. Lehenengo ekimenaren helburua da LexNavarra aldizkariaren euskarazko bertsio erabilgarria prestatzea, lege eguneratuak euskaraz aurkitu ahal izateko. Bigarren ekimenaren helburua da Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioari zerbitzua euskaraz bermatzeko eskatzea.

Aho batez onetsi da bi ekimenei atxikitzea.

12. BIZIKLETA ELEKTRIKOAREN ESLEIPENAREN BERRI EMATEA

Jakinarazi da enkantean hutsik geratu zen bizikleta elektrikoa (2. zenbakikoa) esleitu dela. Esleipendunak proposamen ekonomikoa egin zuen 3. bizikletarengatik, baina ez zitzaion esleitu proposamen handiago bat izan zelako. Bizilagunak 361 euro eskaini ditu bizikletarengatik (lizitazioaren hasierako prezioa 350 eurokoa zen).

13.- ORHIN JARRITAKO GURUTZEAREN BERRI EMATEA

Jakinarazi da eskuin muturreko talde frantses batek gurutze bat jarri zuela Orhiko tontorrean.

10.- SUBVENCIÓN ESCUELA DE MÚSICA

Se dan a conocer los gastos del curso 2020-2021 de la Escuela de Música, que ascienden a 40.478,21€. La Junta, igual que en anteriores ejercicios, cuenta con una partida presupuestaria de 14.000€ para subvencionar el 33% de los gastos.

Se acuerda por unanimidad subvencionar el 33% de los gastos, que equivalen a 13.357,80€.

11.- ADHESIÓN, SI PROCEDE, A INICIATIVAS DE MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS EUSKALDUNES (UEMA)

Se dan a conocer iniciativas impulsadas por la Mancomunidad de Municipios Euskaldunes (UEMA), con la finalidad de solicitar que se facilite que las entidades locales puedan trabajar en euskera. La primera iniciativa tiene como objetivo que se habilite una versión útil de LexNavarra en euskera, para poder encontrar leyes actualizadas en euskera. La segunda iniciativa tiene como objetivo solicitar a la Federación Navarra de Municipios y Concejos que se garantice el servicio que ofrece en euskera.

Se aprueba por unanimidad la adhesión a ambas iniciativas.

12.- DAR A CONOCER ADJUDICACIÓN BICICLETA ELECTRICA DESIERTA

Se da a conocer la adjudicación de la bicicleta eléctrica que había quedado desierta (Nº2) en la subasta, a un vecino del Valle que había ofertado por la bicicleta Nº3 y no se la llevó, por haber otra oferta superior. El vecino ha ofertado por la bicicleta Nº2 361€ (el precio base de licitación era de 350€).

13.- INFORMAR DE COLOCACIÓN DE CRUZ EN PICO DE ORHI

Se informa de la colocación de una cruz en



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

14.- IZIZEKO CEDERNAREN ZERBITZU-ZENTROAREN EGOERAREN BERRI EMATEA

Jakinarazi da Izizeko Zerbitzu-zentroan (CEDERNAk erabiltzen duena) ur-ihesa dagoela. Ihesa kontrolatuta dago eta zurak izandako kalteak aztertu behar dira.

Dena konpondu ondoren, Cedernari proposatuko zaio eraikinaren erabilerari buruzko hitzarmen bat egitea.

15.- JAIOTZAGATIKO LAGUNTZA ESKAERA

Aho batez erabaki da N. Arroyori jaiotzagatiko laguntza ematea, laguntzak arautzen dituen programak eskatutako dokumentazio guztia aurkeztu duelako.

16. HITZARMENA BARDEETAKO KOMUNITATEAREKIN

Bardeetako Komunitatearekin egin asmo dagoen hitzarmenaren egoeraren berri eman da. Batzordekideei aurkeztu zaie hitzarmenaren sartu nahi den komunikazio-planaren proposamena.

17. BATZORDEAK

- Turismo Batzordea

Irati ingurumen-kudeaketak proposamena aurkeztu du ibarrean kontsumoa sustatzeko kanpainarako laguntza teknikoa emateko. Aurrekontua 1.800 eurokoa da. Laguntza teknikoa honetan datza: materiala sortzea, editatzea eta koordinatzea, Iratialean dauden establezimenduekin (kanpainaren hartzaileak) kontaktatzea, bonoen banaketan parte hartzea, kanpaina ebaluatzea eta azken memoria osatzea. Proposamenaren arabera, haiek arduratuko dira Udalekin harremanetan jartzeaz,

el pico de Orhi por parte de un grupo ultra francés.

14.- INFORMAR DE ESTADO DE CENTRO DE SERVICIOS DE ICIZ (CEDERNA)

Se informa de una fuga de agua que se ha localizado en el Centro de Servicios de Iquiz (utilizado por CEDERNA). La fuga está controlada y quedan por evaluar los daños ocasionados en la madera.

Una vez esté todo reparado, se trasladará a Cederna una propuesta de realizar un convenio en torno a la utilización de ese espacio.

15.- SOLICITUD AYUDAS A LA NATALIDAD

Se acuerda por unanimidad, la concesión de la ayuda a la natalidad a N. Arroyo por presentar toda la documentación requerida dentro del Programa regulador de las ayudas.

16.- CONVENIO CON BARDENAS

Se informa del estado de elaboración de un convenio con la Comunidad de Bardenas. Se presenta a los Vocales la propuesta del plan de comunicación que está propuesto insertar en el convenio.

17.- COMISIONES

- Comisión de Turismo

Gestión Ambiental Irati traslada a la Junta su propuesta de asistencia técnica para la campaña de fomento del consumo en el Valle, con un presupuesto de 1.800€. La asistencia técnica incluye la coordinación, elaboración y edición del material, contactos con los establecimientos asociados a Iratialea (los destinatarios de la campaña), colaboración en la distribución de bonos, evaluación de la campaña y elaboración de memoria final. En su propuesta se informa de que serán ellos/ellas los/las que se encarguen de contactar con los Ayuntamientos del Valle para



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

proiektua gauzatu ahal izateko behar duten informazioa eskatzeko.

Aho batez onetsi dira laguntza teknikorako proposamena eta aurrekontua.

- Explora Sarearen Batzordea

Explora Sarearen azken batzarraren berri eman da.

- Abeltzaintza Batzordea

Abeltzaintza batzordeak larrezainarekin eta abeltzainekin eginen duen bileraren berri eman da. Bileren helburua informazioa lortzea da, abeltzaintza arautuko duen dokumentu bat egiteko.

18. BASO-ENKANTEAN HUTSIK GERATU ZEN LOTEA ESLEITZEA

Aho batez erabaki da gai hau gai-zerrendan sartzea.

Aho batez erabaki da 2021eko Mozketen Plan Bereziko 1. lotea "Oihan Zalea" enpresari esleitzea, 13.440 euroan (konpentsazio-ordainagiria barne). Hona hemen: 59 m3 pago (1.), 48 m3 pago (2.), 87 m3 pago-enbor txiki, 230 m3 izei (1.a), 147 m3 izei (2.a) eta 104 m3 izei-enbor txiki.

19. JASOTAKO IDAZKIAK

- GIZARTE ZERBITZUEN MANKOMUNITATEA

Mankomunitateak Osoko Bilkuran hartutako erabakiaren berri eman da. Horren bidez, Haur Hezkuntzako lehen zikloko (0-3 urte) ikastetxearen kudeaketa Kumixiloa SL enpresari esleitu zaio, 70.354,66 euro/urtean (BEZik gabe).

solicitarles la información necesaria para poder llevar a cabo el proyecto.

Se acepta por unanimidad la propuesta de asistencia técnica, así como su presupuesto.

-Comisión Red Explora

Se da a conocer la última asamblea mantenida en la Red Explora.

-Comisión de ganadería

Se informa de la reunión que tiene prevista realizar la Comisión de Ganadería de la Junta junto con el Guarda de Pastos y los comisionados de ganadería del Valle. El objetivo de esas reuniones es obtener la información necesaria para comenzar a elaborar un documento formal que regule el ámbito relacionado con la ganadería.

18.- ADJUDICACIÓN LOTE DESIERTO SUBASTA FORESTAL

Se acuerda por unanimidad la inclusión de este punto en el orden del día.

Se acuerda por unanimidad la adjudicación del Lote N°1 del Plan de Cortas Extraordinario 2021 a la empresa Oihan Zalea, compuesto por 59 m3 de madera de haya (1ª), 48 m3 de madera de haya (2ª), 87 m3 de tronquillo de haya, 230 m3 de madera de abeto (1ª), 147 m3 de madera de abeto (2ª) y 104 m3 de tronquillo de abeto. Se adjudica por importe de 13.440,00€ (recibo de compensación incluido).

19.- ESCRITOS RECIBIDOS

- MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES

Se traslada a la Junta el acuerdo de sesión de la Mancomunidad en el que se adjudica la gestión del centro de primer ciclo de Educación Infantil "Landagutia" (0-3 años) a la empresa Kumixiloa S.L., por un precio anual de 70.354,66€ IVA excluido.



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

- IRATI INGURUMEN-KUDEAKETA

Mezu elektronikoz Irati ingurumen-kudeaketak Iratialea web orria berregituratzeko prozesuaren berri eman du. Batzordearen argazki-artxiboa erabiltzeko eskaera egin du, baita argazkiak erabiltzeko baldintzak ezagutzeko ere.

Erabaki bat hartu baino lehen, Batzordea Hedarekin eta Irati ingurumen-kudeaketarekin harremanetan jarriko da, Batzordearen eta Iratialearen komunikazio eta publizitatearen artean nolabaiteko lotura bat proposatzeko.

- IRATI BASOAREN JARDUKETA-PROPOSAMENA

Irati Basoak Iratiko etxeak eta Irati-Abodi Mendi Gunea sustatzeko egin duen jarduketa-proposamenaren berri eman da.

Proposamenak kontuan hartuko dira hurrengo ekitaldiko aurrekontua onartzerakoan. Aipatu da proposamenak lehenago egin behar direla.

- ALTXA

Aho batez erabaki da Altxaren idazkia gai-zerrendan sartzea. Horren bidez, zenbait bidexka mantentzeko aurrekontua aurkeztu du; 5.183,01 euro (BEZa barne). Aho batez erabaki da ekitaldi honetan bidexken mantentze-lanak Altxa enpresari ematea. Aipatu da hurrengo ekitaldian ere mantentze-lanak enpresa horren esku uzteko aukera.

20. DIRUAREN ERABILERA

Jarraian, ondoren zehazten diren fakturak onetsi dira:

- GESTIÓN AMBIENTAL IRATI

Gestión Ambiental Irati, en un correo electrónico enviado a la Junta, da a conocer el proceso de reestructuración de la página web de Iratialea. Ante ello, solicitan poder utilizar el archivo fotográfico de la Junta para su página, así como conocer las condiciones de uso de las mismas.

Antes de tomar una decisión, se acuerda contactar con Heda y Gestión Ambiental Irati para proponer algún tipo de conexión entre la publicidad o comunicaciones de la Junta e Iratialea.

- PROPUESTA DE ACTUACIONES DE IRATI BASOA

Se da a conocer la propuesta de Irati Basoa sobre varias actuaciones a realizar para promocionar Casas de Irati y el Centro de Montaña Irati-Abodi.

Se tendrán en cuenta las propuestas recibidas de cara al próximo ejercicio y de cara a la aprobación del presupuesto. Se menciona que las actuaciones deben estar previstas con más tiempo.

- ALTXA

Se acuerda por unanimidad incluir en el orden del día un escrito recibido de Altxa donde se presenta un presupuesto de mantenimiento de varios senderos S.L., que asciende a 5.183,01€ IVA incluido. Se acuerda por unanimidad encargar el trabajo de mantenimiento de los senderos señalados a la empresa Altxa para este ejercicio. Se contempla la posibilidad, de cara al próximo ejercicio, de encargar el trabajo de mantenimiento de los mismos a esta empresa.

20.- DISPOSICIÓN DE FONDOS

Seguidamente son aprobadas las facturas que se detallan a continuación.



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

AIERDI INGENIEROS, honorarios redacción proyecto Fase I, rehabilitación Casas de Remendia	14.520,00
HEDA, edición 430 ejemplares revista Ze berri	117,94
DICONA, diverso materialo para Centro Esquí	570,56
WOLTERS KLUWER, suscripción anual El consultor de los Aytos.	1.148,29
ESTACIÓN SERV. IRATI, gasolinas y aceites coches y trabajos forestales	670,45
AEZKOA INFORMATICA, toner impresora Guarderio irati	91,29
RAMÓN DE CARLOS, diversos trabajos en Irati, m Abodi y Remendía	5.786,22
EKILORE, limpieza Casa Valle (por baja trabajadora)	174,24
ISMAEL ABENTIN, 160 estacas acacia	600,16
LUGA, diverso material encargado Guarda Pastos	106,27
LUGA, diverso material trabajadores forestales	365,61
LUGA, diverso material Caseta Irati, contenedores basura y bolsas basura	716,21
DICONA, materiales obra para trabajos en infraestructuras ganaderas	498,05
NAFARROAKO BERTSOZALE ELKARTEA, Servicio euskera, alumnos primaria	612,50
“ “ “ “ “ “ “ “ “ secundaria	612,50
PEDRO MASCARAY, comisiones y Km. Agosto	1177,57
MANCOMUNIDAD DEL NORTE DE NAVARRA, 2ª parte abono premio Etxepare	70,98
DECATHLON, vestuario trabajador apoyo Guarderio	156,97
GRUPONORTE, generador concierto (Txistuka) en Remendía	990,01
RADIO BAIRENS, 5 antenas VHF portátiles Guarderio Irati (Tal kies)	121,00
BIAK, Catalogo de productos 2021, en Euskera	110,11
RCI BANQUE, recibo 15/60 Leasing coche Dacia,	344,63
IBERDROLA, luz 2ª planta Casa Valle	24,81
“ luz báscula	6,11
CONATEL, teléfono y wifi vía satélite Caseta información turística, Irati	127,07
MANTENIMIENTOS NAVARRA, arreglo cloradora Casas de Irati	225,08
SALTOKI, diverso material Guarda de Pastos	82,92
CARPINTERIA METÁLICA LENZANO CABAÑAS, Vallas cierres por auzolan, Subvención Infraestructuras Ganaderas	1.615,35
MOVISTAR, fusión teléfono Junta, Serv. Euskera, móvil trabajadores e internet	136,73
IRATI BASOA, 2 comidas vocales, con Ayto. Larrau, personal Gobierno Navarra	368,90
“ “ menú trabajador forestal	13,00
IRATI BASOA, almuerzo y comida Día de Mugas	1.348,10
TALLERES AREKI, diversos trabajos ganadería y Centro Esquí	1.759,82
ARQUITECTOS ASOCIADOS, redacción proyecto porche terraza Centro esquí Abodi	2.628,12
ALFONSO FONTANERIA, diversos arreglos instalación agua y caldera Centro esquí	101,82
SOM ENERGIA, luz Casa Valle, agosto	234,29
BORDATXURI, mantenimiento anual caldera calefacción gasoil	590,75
BERRIOKOP A-0, S.L. material actividad servicio euskera	26,10
DICONA, Tubo PVC presión con junta elástica, Centro Esquí Abodi	308,84
PREVING, reconocimiento médico trabajador	46,90



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

JUAN IGNACIO AYARRA, 4 jornales ayudar bajar las vacas, por coincidir con la carrera de bicis Irati Xtrem BTT	320,00
CPAEN, actividad Servicio Euskera, Taller de Talos	156,46
IZT KOOP.E, página Web Servicios Euskera	31,94
ARTEMAN, Servicio Euskera, herramientas digitales	16,26

21.- GALDE-ESKEAK

Jakinarazi da Irati-Abodi Mendi Gunetik Iratiko etxeetako Bettattu aparkalekuaren parera ekarritako informazio-etxola laster lekualdatuko dela. Etxola egungo kokapenaren parean jarriko da.

Eta gai gehiagorik egon ez denez, 19:25ean Batzordeburuak bilkura amaitu du, eta akta hau egin da, Batzordekide guztiek sinatua.

Ezkarozen, 2021eko urriaren 4an

21.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Se informa de la próxima reubicación de la caseta de información que se había trasladado desde el Centro de Esquí de Abodi a la carretera que accede a Casas de Irati, frente al parking de Bettattu. La caseta se colocará al frente de la ubicación actual.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, se levantó la sesión por el Sr. Presidente, a las diecinueve horas y veinticinco minutos, de la que se extiende la presente acta, que es suscrita por los Sres. asistentes conmigo la Secretaria.

En Ezcároz a 4 de octubre de 2021